

中南财经政法大学

2005 年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题 A 卷
专业：外国语言学及应用语言学 (050211) 考试科目：德语
方向： 科目代码：213

注：所有试题答案均须写清试题序号并做在答题纸上，凡在试题纸上答题，答案一律无效。

一、填空题（根据中文意思，填写字母组成单词，每小题 1 分，共 15 分）

1. Re__ _t__ wis__ _n__ c h__ ft 法律学
2. Au__ _p__ _c__ _ 发音
3. __ib__ _o__ h__ _ 图书馆
4. Ü__ _n__ 练习
5. ve__ _c__ _ed__ _ 不同的
6. Ve__l__ _ 出版社
7. __u__ h__ a__ d__ u__ g 书店
8. sc__ li__ _ li__ _ 最后
9. zu__ ä__ g__ i__ _ 供使用
10. __e__ s__ 旅行
11. Ve__ ei__ _ gu__ _ 联合
12. ei__ h__ i__ _ i__ h 统一的
13. k__ o__ f__ _ 敲
14. Ha__ _e__ t__ l__ e 车站
15. Ap__ _h__ _ e 药房

二、词汇题（从下列各题四个备选答案中选出一个正确答案，并将其代号写在题干前面的括号内。答案选错或未选全者，该题不得分。每小题 1 分，共 10 分）

- | | | | | |
|-------------------------|---------|--------|--------|---------|
| () 16. schwer | A. 好吃的 | B. 混合的 | C. 严重的 | D. 深深的 |
| () 17. der Hut | A. 帽子 | B. 手套 | C. 手帕 | D. 手巾 |
| () 18. die Zunge | A. 鼻子 | B. 耳朵 | C. 舌 | D. 头发 |
| () 19. fehlen | A. 缺少 | B. 缺乏 | C. 少数 | D. 许多 |
| () 20. die Akademie | A. 民盟 | B. 学会 | C. 俱乐部 | D. 会员 |
| () 21. bestimmt | A. 否定的 | B. 全面的 | C. 负面的 | D. 肯定的 |
| () 22. die Wiese | A. 足球场 | B. 草坪 | C. 操场 | D. 水草 |
| () 23. das Viertel | A. 十分之一 | B. 七十 | C. 分数 | D. 四分之一 |
| () 24. die Nahrung | A. 食物 | B. 粮食 | C. 大米 | D. 小麦 |
| () 25. die Katastrophe | A. 虫害 | B. 台风 | C. 灾害 | D. 火灾 |

三、综合填空（从下列各题三个或四个备选答案中选出一个正确答案，并将其代号写在题于前面的括号内。每小题 1 分，共 30 分。）

- () 26. Hans _____ jeden Tag über 10 Stunden.
A. schläft B. Schläft C. Schlieft
- () 27. Haben Sie Herrn Meier schon _____?
A. gesprochen B. Gespräch C. Sprochen D. Sprechen
- () 28. Sie hat einen Kaffee _____.
A. bestellen B. Gebestellt C. Bege stellt D. bestellt
- () 29. Ich _____ mit meinem Chef.
A. telefonierte B. Telefoniert C. Teleformier D. Teleformiertete
- () 30. Der Herr _____ sich.
A. entschuldige B. Entschuldigtet C. Entschuldigtetst D. Entschuldigte
- () 31. Soll ich zum Bahnhof kommen und dich abholen?
 Ja, _____ bitte und _____ mich _____!
A. kommen Sie,holen Sie,ab B. Komm,hol,ab
C. kommt,holt,ab D. Kommst du,hol,ab
- () 32. Was hast du eben gesagt? _____ das bitte noch einmal!
A. sagen Sie B. Sag C. Sagt D. Sagst
- () 33. Trinkt man in Deutschland viel Bier?
 Ja, in Deutschland _____ viel Bier _____.
A. wurde getrunken B. ist,geteunken worden
C. wird getrunken D. hat getrunken
- () 34. Wir haben von dem _____ Flughafen gelesen.
A. neuem B. neuen C. neu D. neue
- () 35. Mietest du das _____ Zimmer.
A. teuren B. teuer C. teure D. teures
- () 36. Er ist _____ Freund von mir.
A. ein ganz guten B. ein ganz gut
C. ein ganz guter D. ein ganzer guter
- () 37. _____ Kollegen sind sehr hilfsbereit.
A. Meine neuen B. Meine neue C. Mein neuen D. Mein neuer
- () 38. _____ Herren brauchen mehr Geld für _____ Kleidung.
A. Große,neue B. Großen,neue C. Große,neuen D. Große,neues
- () 39. Durch _____ Üben lernt man sicher.
A. fleißigen B. fleßige C. fleißiges D. fleißiger
- () 40. Er hat _____ geschlafen.
A. Schlechtes B. schlecht C. schlechte D. am schlechtest
- () 41. Ist das ein _____ Kleid?

- A. neu B. neuen C. neue D. neues
- () 42. Das Wetter in Deutschland war _____ als ich gedacht hatte.
A. so gut B. am besten C. gut so D. besser
- () 43. Ich gehe nie bei _____ spazieren.
A. schlechte Wetter B. schlechtem Wetter
C. einem schlechten Wetter D. schlechten Wetter
- () 44. Gefällt euch meine Bluse? _____ Ja, sie gefällt _____.
A. uns B. euch C. ihnen
- () 45. Wer ist der Herr dort? _____ Ich kenne _____ nicht.
A. ihm B. er C. ihn
- () 46. Wann gibst du mir das Geld? _____ Ich gebe _____ morgen.
A. es,dich B. es,dir C. ihm dir
- () 47. Bleibt _____ heute bei _____? _____ Nein,wir können heute nicht bei euch bleiben.
A. ihr,uns B. ihr,euch C. uns,ihr
- () 48. _____ hast du gesprochen?Mit Hans?
A. Mit wen B. Mit wem C. Mit was
- () 49. _____ Tasche ist das? _____ Die gehört meiner Schwester.
A. Wem B. Wessen C. Welche
- () 50. Kannst du mir morgen _____ Wagen geben?
A. dein B. deinen C. deiner
- () 51. Wie lange wohnt ihr schon in _____ Haus?
A. euren B. eurem C. euer
- () 52. Sie hat _____ Urlaub genommen.
A. gegen eine Woche B. um eine Woche C. für eine Woche
- () 53. Herr Schultz arbeitet _____ bei der Firma Export in Hamburg.
A. mit 15 Jahren B. nach 15 Jahren C. seit 15 Jahren D. von 15 Jahren
- () 54. Sie möchte nicht nur Hausfrau sein,sondern auch _____ des Haushalts arbeiten.
A. statt B. innerhalb C. außerhalb
- () 55. Kiel liegt _____ Ostsee.
A. an der B. an dem C. an die D. bei dem

四 德译中 (将下列句子翻译成中文。每小题 3 分, 共 15 分)

56. In der Ausstellung sind viele Zeichnungen.Man sieht hier auch Holzschnitte,Redierungen und Lithographien.

57. Der Sommer beginnt am 21. Juni. Die meisten Menschen fahren im Juli oder August in den Urlaub.
58. Herr Li geht zum großen Kaufhaus am Gulouplatz. Dort gibt es Stoffe, Mäntel und Anzüge.
59. Satelliten umkreisen die Erde und fliegen über die Kontinente Europa, Asien, Afrika, Australien und Amerika.
60. Seit langer Zeit will der Mensch die Energie seines Körpers durch andere Energiearten verstärken oder sogar ersetzen.

www.docin.com

五、中译德（将下列句子翻译成德文。每小题 3 分，共 15 分）

61. 克劳思小姐来自汉堡。她和汉斯小姐一道住在刘太太那儿。

↓

62. 我喜欢吃苹果，但是更加喜欢吃香蕉。

63 我们应该帮助他翻译课文吗?

64. 图书馆的阅览室里不准大声喧哗。

65. 客人们不仅打算参观书店, 而且他们对图书馆也特别感兴趣。

六、阅读理解题 (阅读下列短文, 从下列各题三个备选答案中选出一个正确答案, 并将其代号写在题干前面的括号内。每小题 3 分, 共 15 分)

In einem amerikanischen Kaufhaus gibt es schöne Krawatten. Viele Menschen in der Stadt tragen gern diese Krawatten. Das Kaufhaus möchte mehr Kunden haben. Es schickt dem Schriftsteller eine Krawatte und einen Brief: "Unsere Krawatten tragen viele Menschen gern. Wir schicken Ihnen eine schöne Krawatte, und Sie schicken uns für diese schöne Krawatte 12 Dollar." Einige Tage später bekommt das Kaufhaus ein Paket. Im Paket ist ein Brief: "Meine Bücher lesen viele Menschen sehr gern. Ich schicke Ihnen meine neue Erzählung. Sie kostet 12 Dollar und 80 Cent. Bitte, schicken Sie mir die restlichen 80 Cent zurück!"

66. In diesem Kaufhaus gibt es _____ Krawatten.

- A. billige
- B. teure
- C. gute

67. Das Kaufhaus möchte mehr Krawatten _____.

- A. kaufen
- B. schicken
- C. verkaufen

68. Es schickt einem Schriftsteller _____.

- A. eine Krawatte
- B. einen Brief
- C. eine Krawatte und einen Brief

69. Der Schriftsteller schickt dem Kaufhaus _____.

- A. ein Buch
- B. das Geld
- C. eine Karte

70. Er möchte _____ vom Kaufhaus zurückbekommen.

- A. noch eine Krawatte
 - B. ein Paket
 - C. 80 Cent
-

中南财经政法大学

2006年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题 A卷
专业：外国语言学及应用语言学(050211) 考试科目：德语
方向： 科目代码：213

注：所有试题答案均须写清试题序号并做在答题纸上，凡在试题纸上答题，答案一律无效。

一、填空题（根据中文意思，填写字母组成单词。每小题1分，共15分）

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Sc__m__r__ 疼痛 | 2. H__u__tb__h__h__f 火车站 |
| 3. __r__ m__ 陌生的 | 4. H__n__t__c__ 手巾 |
| 5. Au__f__ __g 郊游 | 6. __tu__ __nt__nh__i__ 学生宿舍 |
| 7. V__ __k__h__ 交通 | 8. ge__ __h__l__ __h 危险的 |
| 9. s__ __o__ __ 立刻 | 10. D__ __ns__ __g 星期二 |
| 11. __a__s__ __ 错的 | 12. ge__ __d__ 恰好 |
| 13. Ha__ __f__ __b__ 发色 | 14. T__s__ __en__ __e__ 小偷 |
| 15. __e__n__ __ 认识 | |

二、词汇题（从下列各题四个备选答案中选出一个正确答案，并将其代号写在题干前面的括号内。每小题1分，共10分）

- | | | | | |
|------------------------|-------|-------|-------|---------|
| () 16. Schublade | A. 柜子 | B. 书架 | C. 抽屉 | D. 书桌 |
| () 17. Weiterspringen | A. 跳高 | B. 跳远 | C. 跑步 | D. 跳绳 |
| () 18. besonders | A. 尤其 | B. 无聊 | C. 错误 | D. 意愿 |
| () 19. verletzen | A. 压痛 | B. 损伤 | C. 破损 | D. 疼痛 |
| () 20. Lärm | A. 嘈杂 | B. 吵闹 | C. 争吵 | D. 噪声 |
| () 21. Gesellschaft | A. 社会 | B. 社区 | C. 社团 | D. 团体 |
| () 22. Finger | A. 眼睛 | B. 口 | C. 手指 | D. 脚趾 |
| () 23. Geschenk | A. 礼物 | B. 糖 | C. 给予 | D. 送给 |
| () 24. Medizin | A. 医生 | B. 护士 | C. 病人 | D. 药品 |
| () 25. Mensa | A. 厨房 | B. 食堂 | C. 饭厅 | D. 学生食堂 |

三、综合填空题（从下列各题三个或四个备选答案中选出一个正确答案，并将其代号写在题干前面的括号内。每小题1分，共30分。）

26. Ich _____ ein Kleid für meine Frau.
A.kaufete B.kaufte C.kauft D.kauftet
27. Wir gehen jetzt spazieren.Habt ihr Zeit?
_____ doch _____!
A.kommen,mit B.komm,mit C.kommen Sie,mit D.kommt,mit
28. Ruhe ,Kinder! _____ doch bitte ruhig!
A.seien B.seit C.seid D.sei
29. Kannst du nicht noch etwas bleiben?Bitte, _____ wenigstens noch eine halbe Stunde!
A.bleibst B.bleibt C.bleib D.blieb
30. Hat man die Bilder schon abgeholt?
_Nein,aber sie _____ morgen früh _____
A.wird,abgeholt B.werden,abgeholt C.wurden,abgeholt D.sind,abgeholt worden
31. Die _____ Freunde sitzen in dem _____ Cafe.
A.beide,gemütlichen B.beiden,gemütlichen C.beide,gemütliche D.beiden,gemütlichem
32. Das _____ Kleid gefällt mir bestimmt.
A.rotes B.rote C.rot D.roten
33. Wir haben einen _____ Ausflug nach Salzburg gemacht.
A.kleinen B.klein C.kleiner D.kleinem
34. Wir brauchen _____ Haus.
A.kein großes B.keinen großen C.kein großen D.kein große
35. _____ Wein ist teuer.
A.Guter B.Gute C.Gutes D.Guten
36. Sie wünscht sich _____ Tasche.
A.eine blau B.eine blaue C.eine am blaust D.eine Blaue
37. 20 Minuten zu Fuß!Gibt es denn keinen _____ Weg zum Bahnhof?
A.nächsten B.nahe C.näheren D.näher
38. Ich wasche mich nicht gern mit _____ Wasser.
A.kaltes B.kalten C.kalte D.kaltem
39. Unsere Freubde kommen morgen,können Sie _____ abholen?

- A.ihn B.sie C.ihnen
40. Kennen Sie das Restaurant ? __Nein,ich kenne_____ nicht.
A.es B.ihn C.sie
41. Wohin möchten Sie? Kann ich_____helfen?
A.Sie B.Ihnen C.ihnen
42. _____hast du gesprochen?Mit Hans?
A.Mit wen B.Mit wem C.Mit was
43. _____Firma arbeitet er eigentlich?____Für die Firma export.
A.Für welche B.Für welches C.Für was für eine
44. Deine neue Wohnung ist schick._____würde mir auch gefallen.
A.Sie B.Die C.Diejenige
45. Ich kenne_____Museum sehr gut.
A.dies B.dieses C.diesem
46. _____Geschäft liegt in der Innenstadt.
A.Ihres B.Ihrer C.Ihr
47. Wir haben den Urlaub bei_____Tochter verbracht.
A. unsere B. unseren C. unserer
48. Peter ist nicht hier ,er ist_____ .
A. zu seinem Onkel B. mit seinem Onkel
C. bei seinem Onkel D. zum seinen Onkel
49. Man sollte am Freitag_____einkaufen können.
A. gegen21Uhr B. um21Uhr C. bis21Uhr
50. Karl wohnt nicht mehr_____ .
A. mit seine Eltern B. von seinen Eltern
C. bei seinen Eltern D. zu seinen Eltern
51. Können Sie mir_____helfen?
A. mit der Arbeit B. zu der Arbeit
C. für die Arbeit D. bei der Arbeit
52. _____des Regens geht er zu Fuß zur Arbeit.
A. Statt B. Wegen C. Trotz
53. Meine Vorlesungen beginnen erst_____dritten Oktober.

A. im

B. am

C. vom

D. zum

54. Mein Gott, beeil dich, Walter, _____ kommen wir zu spät zum Bahnhof!

A. dann

B. ohne

C. denn

D. sonst

55. In _____ Städten gibt es viele _____ Menschen.

A. schmutzige, kranke

B. schmutzigen, kranke

C. schmutzigen, kranken

D. schmutzige, kranken

四、德译中(将下列句子翻译成中文,每小题 3 分,共 15 分)

56. Die Studenten üben die Konjugation und Deklination, oder sie bilden Sätze.

57. Die Kunstwerke spiegeln allen Seiten des Alltagslebens in China wieder.

58. Das große Büro ist hell und sauber. An der weißen Wand hängt ein Kalender.

59. Im Sommer ist es in Deutschland heiß. Manchmal sind Gewitter, es regnet, blitzt und donnert.

60. Der Kranke kann nicht nur Suppe trinken, sondern auch Fleisch und Gemüse essen.

五、中译德(将下列句子翻译成德文,每小题 3 分,共 15 分)

61. 我的女朋友和我先去看电影,然后去喝咖啡.

62. 他不仅是个益友,而且是个良师.

63. 他们不可以在红灯时穿越马路.这是很危险的.

64. 您住在一间什么样的房间里? 我住在一间小而明亮的房间里.

65. 人们用嘴吃,用眼睛看,用耳朵听,用鼻子嗅,用舌头辨味.

www.docin.com

六、阅读理解题(阅读下列短文,从下列各题三个备选答案中选出一个正确的答案,并将其代号写在题干前面的括号内.每小题 3 分,共 15 分)

Fritz fährt in die Stadt. Er kauft in einem Kaufhaus einen Bleistift, ein Heft und einen Füller. Er

fragt: „Was macht das alles zusammen?“ „3,20 Mark,“ antwortet die Verkäuferin. Fritz hat 10

Mark. Die Verkäuferin nimmt 10 Mark und gibt Fritz 8,80 Mark zurück.

Fritz fährt nach Hause. Er zählt im Bus das Geld und fährt dann wieder zum Kaufhaus zurück. Er

sagt: „Das Geld stimmt nicht. Bitte, zählen Sie es noch einmal!“ Die Verkäuferin antwortet: „Jetzt ist es

zu spät!“ „Schade,“ antwortet Fritz, „ich habe 2 Mark zuviel, und Sie haben 2 Mark zu wenig.“

66. Was macht Fritz im Kaufhaus?

- A. Er kauft einen Bleistift, ein Heft und einen Füller.
 - B. Er geht dort spazieren.
 - C. Er besucht eine Verkäuferin.
67. Was kosten der Bleistift, das Heft und der Füller zusammen?
- A. 3,20 Mark
 - B. 8,80 Mark
 - C. 10 Mark
68. Warum fährt Fritz wieder zum Kaufhaus zurück?
- A. Er möchte noch etwas kaufen.
 - B. Das Geld stimmt nicht.
 - C. Er hat den Bleistift, das Heft und den Füller nicht bezahlt.
69. Die Verkäuferin sagt: "Es ist zu spät!", denn sie glaubt,
- A. das Kind möchte mehr Geld bekommen.
 - B. Das Kind möchte den Bleistift, das Heft und den Füller nicht nehmen.
 - C. Sie hat keine Zeit mehr, sie macht gleich Feierabend.
70. Wer hat 2 Mark zuwenig?
- A. Die Verkäuferin.
 - B. Das Kind.
 - C. Die Verkäuferin und das Kind.

中南财经政法大学

2007 年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题 A 卷

专业：外国语言学及应用语言学 科目名称：德语
方向： 科目代码： 213

注：所有试题答案均须写清试题序号填在答题卡上，凡在试题纸上答题，答案一律无效。

一、连词成句题（每小题 3 分，共 30 分）

1. Der Nachbar, mein, das Restaurant, in, arbeiten
2. Er, glauben, dass, er, bestimt, etwas, zu, das Essen, bekommen
3. Sie, gern, an, das Fenster, Platz, nehmen
4. Die Mutter, das Kind, in, das Zimmer, bringen
5. Das Kind, sein, die Mutter, nicht, verlassen, wollen
6. an, der Sonntag, Herr Glinz, mit, seine Frau, in, ein China-Restaurant, essen, gehen
7. Heinrich, etwa, um 7 Uhr, mit, seine Eltern, zusammen, frühstücken
8. wann, die Kinder, aus, die Schule, nach Hause, kommen?
9. Herr Müller, erzählen, die Studenten, seine Arbeit, in Bonn
10. der Lehrer, erklären, der Student, die Wörter

二、综合选择题（从下列各题备选答案中选出一个正确答案，每小题 1 分，共 20 分。）

11. _____ diese Fragen hat er überhaupt keine Antwort gegeben.
A) Über B) An C) Auf D) Für
12. Er hat _____ getan, um Geld für seine Schulbildung zu sammeln.
A) alles Mögliche B) allen Möglichen C) alles Möglichen D) Alle Möglichen

13. Ich war _____ einer Begegnung mit ihm bereit.
A) zu B) mit C) von D) bei
14. Das Kleid war ihr zu weit, _____ sie sehr klein aussah.
A) so dass B) als C) weil D) wobei
15. Ich mag gar keinen Kaffee. Die Leute dort wissen das natürlich und bieten mir erst gar _____ an.
A) nicht B) niemand C) kaum D) keinen
16. Robert wollte uns _____ überzeugen, dass er die Wahrheit erzählt hatte.
A) so B) dadurch C) damit D) davon
17. Im Heim leben jetzt mehr als sechzig Alte, _____ beim Waschen oder beim Zu-Bett-Gehen geholfen werden muss.
A) der B) denen C) die D) den
18. Er musste wirklich nicht, _____ sie für ein Geschenk haben wollte.
A) ob B) dass C) was D) wie
19. Ich war so _____, dass ich ihre ersten Worte nicht hörte und sie bitten musste, neu zu beginnen.
A) überrascht B) überrascht C) übergerascht D) zu überraschen
20. Ich kann mich von den Kindern einfach nicht _____, ich denke immer an sie.
A) trennen B) getrennt haben C) trennen sein D) getrennt sein
21. Sie spielten glückliche Familie, _____ die anderen Menschen etwas von ihren Problemen wussten.
A) damit B) wie C) ohne dass D) als dass
22. Ich bemerkte, dass der Regen _____ geschadet hatte.
A) die Pflanzen B) der Pflanzen C) den Pflanzen D) das Pflanzen
23. Er _____ mich nicht ein einziges Mal. Er ließ mich zu Ende sprechen.
A) unterbricht B) unterbroch C) unterbrach D) unterbrechte
24. Ein Auto verlässt den Flughafen und fährt _____ Richtung Stadtmitte.
A) nach B) zu C) gegen D) in
25. „Und _____ ist sie“, sagt er. „Ulla begann immer schon am Neujahrstag für das nächste Weihnachtsfest zu sparen.“
A) sparsam B) sparsich C) sparsbar D) sparsam
26. Je kleiner der Durchmesser des Rades ist, _____ schneller kann es laufen.
A) je B) um so C) deshalb D) doch
27. Er sah mich an _____.
A) mit einer Sicherheit suchenden Blick B) mit einem Sicherheit gesuchten Blick
C) mit eine Sicherheit zu suchendem Blick D) mit einem Sicherheit suchendem Blick
28. Er fuhr zum Stadtpark, _____ eine Begegnung mit seiner Freundin verabredet war.
A) wo B) der C) dem D) damit
29. Es _____ etwas Schlimmes passiert sein, wenn er jetzt nicht kommt.
A) muss B) soll C) will D) darf
30. _____ ist bewusst, dass man für alle Arbeit und Mühe der Mütter in ihrer Familie danken soll.
A) Viele B) Vielen C) Vieler D) Vieles

三、 翻译中(将下列句子翻译成中文, 每小题 3 分, 共 15 分)

31. Ihr sollt euch schnell an das Studium und Leben der deutschen Hochschule gewöhnen.

32. Für die Doktorarbeit müssen viele Bücher und Zeitungen von ihm gelesen werden.

33. Professor Müller betont, dass er die wissenschaftliche Zusammenarbeit mit uns gern fortsetzen möchte.

34. Bitte besichtigen Sie den Potsdamer Platz, wenn Sie den grundlegenden Wandel Berlins erleben möchten.

35. Ich habe die Frage, die er gestellt hatte, analysiert und mir meine Antwort genau überlegt.

一、中译德(将下列句子翻译成德文,每小题3分,共15分)

36. 他已去德国了,因为他与柏林的一家公司有联系。

37. 你知道,哪个国家位于欧洲的心脏地带?

38. 这个新兴工业区近几年来成长很快。

39. 他和我们聊了很久关于柏林丰富的文化生活。

40. 我昨天本想邀请你去看电影的,但一个德国朋友来看我了。

五、阅读理解题(阅读下列短文,每小题1分,共10分)

Ich saß allein in einer kleinen Gaststätte und trank mein Bier. Plötzlich kam eine Dame herein, und der Kellner setzte sie an den Nebentisch. Sie war etwa dreißig, hübsch und mit Geschmack gekleidet.

An einem anderen Tisch bemerkte ich einen Vierziger. Er lächelte meine Nachbarin an. Die

Dame lächelte zurück. Nach einiger Zeit stand der Herr auf und ging aus der Gaststätte. Er kam wieder mit einer Orchidee. Er setzte sich an seinen Tisch, schrieb etwas auf die Speisekarte und gab sie dem Kellner. Der Kellner brachte die Blume und die Speisekarte meiner Nachbarin. Der Dame las und nickte mit dem Kopf. Der Mann stand auf, kam zu meiner Nachbarin und stellte sich vor. "Es ist nett von Ihnen, dass Sie mir erlauben, an Ihrem Tisch Platz zu nehmen," hörte ich ihn sagen, "wenn man allein sitzt, ist es zu langweilig. Ich habe Sie schon oft in der Stadt gesehen, aber ich wusste nicht, wie ich mit Ihnen Bekanntschaft machen sollte."

Die Dame lächelte ihn freundlich an. Der Kellner brachte Wein. "Das ist ein sehr guter Wein," sagte unser Romeo, "für diesen besonderen Fall gerade der richtige, mein Fraulein. Trinken wir auf unsere Bekanntschaft!"

Ich wollte schon gehen, da sagte der Kellner: "Das geht schon lange so. Immer am selben Abend im März kommt der Herr Professor zu uns und etwas später auch die Dame. Sie bestellen immer die gleichen Tische. Schon seit dem Jahre 1961 machen sie so hier Bekanntschaft. Einmal fragte ich den Herrn, warum er das tut. Er antwortete mir: "Wir wollen jung bleiben."

"Und wer ist die Dame?" fragte ich den Kellner. "Seine Frau", war die Antwort.

Richtig oder falsch?

- 41. In eine Gaststätte kam eine Dame. Sie war jung, hübsch und modern gekleidet.
- 42. Ein etwa 40-jähriger Mann lächelte die Dame an.
- 43. Der Mann bat den Kellner, eine Orchidee zu kaufen.
- 44. Der Mann schrieb etwas auf die Speisekarte. Dann brachte der Kellner der Dame die Orchidee und die Speisekarte.
- 45. Die Dame sagte zu dem Mann: "Es ist sehr nett von Ihnen, bitte, nehmen Sie Platz."
- 46. Der Herr hat die Dame zum ersten Mal gesehen.
- 47. Sie tranken auf ihre Bekanntschaft.
- 48. Der Kellner sagte, seit 1961 kommen sie jedes Jahr am selben Abend im März und wiederholen das alles.
- 49. Der Herr tut das, weil er von Romeo lernen will.
- 50. Sie tun das, um den jungen Leuten ihre Liebe zu zeigen.

六. 作文题: Mein(e) Freund(in) (60—80 个单词; 10 分)

中南财经政法大学

2008 年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题 A 卷
 专业：外国语言学及应用语言学 科目名称：德语
 方向： 科目代码：213

注：所有试题答案均须写清试题序号做在答题纸上，凡在试题纸上答题，答案一律无效。

一、综合选择题（每小题 1 分，共 50 题，50 分）

Heute ist Sonntag Herr Berger fährt heute 1. Berlin. Er 2. dort seinen Freund Herrn Müller. Der Zug kommt um 10. 25 Uhr an Herr Berger 3. den Koffer und steigt 4. dem Zug aus. Er fährt mit dem Bus zu seinem Freund 5. Stadtzentrum. Zehn Minuten 6. ist er schon da. Herr und Frau Müller begrüßen ihren Gast herzlich. Frau Müller 7. dem Gast Kaffee und Kuchen 7. Die Freunde sitzen bequem zusammen und erzählen viel 8. ihrem Leben. Am Mittag 9. die Familie mit ihrem Gast in einem Restaurant essen.

1. A) in B) nach C) zu D) gegen
2. A) telefoniert B) weiß C) besucht D) sieht
3. A) bildet B) liegt C) nimmt D) lässt
4. A) aus B) in C) mit D) von
5. A) im B) ans C) am D) ins
6. A) erst B) später C) etwa D) dann
7. A) steht auf B) schaut an C) bietet an D) stellt vor
8. A) von B) über C) in D) bei
9. A) bleibt B) lässt C) möchte D) muss
10. Anna kommt um 5 Uhr _____ der Schule.
 A) seit B) aus C) nach D) bei
11. Sein Bruder arbeitet zwei Monate _____ Siemens.
 A) von B) mit C) seit D) bei
12. Fritz kommt _____ der Arbeit zu uns.
 A) aus B) bei C) von D) nach
13. Gabi geht _____ 6 Jahren in die Schule.
 A) mit B) von C) zu D) aus
14. _____ drei Monaten lernt Frau Li Deutsch.
 A) von B) seit C) mit D) zu
15. Am Sonntag gehen wir _____ Herrn Müller.
 A) nach B) aus C) zu D) seit
16. Heute fährt mein Freund _____ München.
 A) zu B) seit C) bei D) nach
17. Das Haus _____ Frau Schmidt ist sehr schön.
 A) bei B) zu C) mit D) von
18. Herr Müller geht _____ die Uni.
 A) durch B) für C) ohne D) gegen
19. Die Arbeiter arbeiten _____ die Fabrik.
 A) bis B) für C) ohne D) durch
20. Der Lehrer schließt _____ 10 Uhr den Unterricht.
 A) um B) für C) ohne D) in

- ()21. Sie stellte die Tasche zwischen _____ .
A. sich und mich B. ihr und mir C. sich und wir D. ihr und mich
- ()22. Er fragte _____ nach weiteren Wünschen.
A. den Kunde B. dem Kunde C. dem Kunden D. den Kunden
- ()23. Hier wollen sie bis _____ nächsten Tag bleiben.
A. an B. in C. nach dem D. zum
- ()24. _____ dieses schöne Bild an!
A. Seh dir B. Sieh dir C. Siehst dir D. Siehst du dir
- ()25. Sie sollen wissen, _____ dankbar ich Ihnen bin.
A. wie B. dass C. was D. dafür
- ()26. Man hofft _____ eine Verbesserung der Umweltverhältnisse in den nächsten Jahren.
A. über B. an C. auf D. für
- ()27. Endlich entschloß ich _____, sie zu heiraten.
A. es B. sich C. mir D. mich
- ()28. Sie setzten ihre Untersuchungen so lange fort, _____ sie die richtige Ursache fanden.
A. soweit B. als C. bis D. wenn
- ()29. Wir alle waren von der Fahrt in die Berge _____ .
A. begeistert B. begeistert D. zu begeistert
- ()30. Der Mann war _____ Schuldgefühl.
A. reicher B. voller C. mehr D. genug

(现在完成时态)

beginnen, kommen, machen, kennen lernen, sein, lernen, kommen, studieren, sein, gehen, verstehen, zurückkommen, beenden, kennen lernen, trinken, besuchen, fernsehen, leben, wohnen, helfen

Vor zwei Monaten 31 ich Frau Li in Deutschland. Sie 32 aus China. Zuerst 33 sie in Bonn. Dort 34 sie einen Sprachkurs. Sie 35 6 Monate Deutsch. Dann 36 sie nach Berlin. In Berlin 37 vier Jahre. 1996 38 sie ihr Studium. Es 39 nicht leicht. Sie 40 zum Unterricht. und 41 zuerst nicht viel. Aber Studenten 42 ihr oft. Frau Li 43 bei einer Familie. In Berlin 44 sie sehr gut. Abends 45 sie manchmal ihre Freunde 46 sie auch oft. Sie 47 zusammen Kaffe. Frau Li 48 viele Freunde in Berlin. 2000 49 sie ihr Studium. und 50 wieder nach China.

二、德译中(将下列句子翻译成中文。(每题 25 分,共 1 题)

Touristen aus aller Welt, die das romantische Deutschland suchen, sind von Rothenburg beeindruckt. Das verdankt die kleine Stadt ihrer malerischen Lage hoch über dem Taubertal, vor allen Dingen aber ihrer vollkommen erhalten mittelalterlichen Altstadt. Die frühere freie Reichsstadt ist noch heute von ihrer alten Stadtmauer umgeben, über die oben ein Wehrgang führt. Auf diesem Wehrgang kann man fast um die ganze Stadt gehen. Den Zugang in die Innenstadt bilden noch heute die alten Stadttore, die früher nachts geschlossen wurden. In der Stadt ist ein großer Marktplatz, der vom Rathaus mit seinem hohen Turm beherrscht wird. Man kann hier viele Sehenswürdigkeiten nennen, z.B. die berühmte Jakobskirche aus dem 14. und 15. Jahrhundert. Doch am wichtigsten ist der Gesamteindruck. "Die Stadt als Ganzes ist ein Denkmal", sagte vor über 50 Jahren einmal ein bedeutender Kunsthistoriker. Und das gilt heute noch wie damals: einige Kriegsschäden wurden so stilgerecht wieder renoviert, dass das mittelalterliche Bild durch kein modernes Bauwerk gestört wird.

三、中译德(每题 25 分,共 1 题)

许多德国人 7 点左右起床, 7 点到 8 点之间吃早餐, 德国人喜欢一起用早餐, 典型的德国人早餐时喜欢喝茶或咖啡, 许多德国孩子喜欢喝牛奶, 早餐一般吃抹有黄油, 奶酪或果酱的面包, 午餐一般吃热菜, 孩子们放学回家, 他们下午不上课, 因此母亲们在家为全家做午饭, 午餐一般吃蔬菜炒肉, 土豆或米饭, 许多孩子饭后喜欢吃甜食, 例如冰激凌或布丁, 他们特别喜欢吃这种甜食, 星期日下午德国人还喝咖啡或吃甜点, 经常有朋友或亲戚来做客, 许多德国人有时星期日与全家同去饭店用餐。

四、阅读理解(第 1 大题, 每小题 2.5 分, 共 10 题, 25 分。第 2 大题, 每小题 1.5 分, 共 10 题, 15 分, 总分 40 分)

1. Viele Ausländer finden es schwer, Deutsch zu lernen. Eine besondere Schwierigkeit der deutschen Sprache ist die Wortfolge (词序), denn manchmal steht das Verb an der zweiten Stelle und manchmal steht es am Ende.

Zwei Amerikaner besuchen Deutschland. Einer von ihnen kann Deutsch und übersetzt alles für den Anderen, der kein Deutsch spricht. Bei einer Stadtrundfahrt (市容游览) durch Berlin hält der Bus vor dem Brandenburger Tor, und der Reiseführer erklärt. Fünf Minuten später spricht er immer noch, und der Amerikaner, der nichts versteht, fragt seinen Freund: "Was bedeutet das alles?" Der andere Amerikaner flüstert (低语) "Warte, bis er zum Verb kommt! Dann erzähle ich dir alles."

Antworten Sie!

1. Was finden viele Ausländer schwer?
2. Was ist besonders schwer?
3. Wo steht das Verb in der deutschen Sprache?
4. Wer besucht Deutschland?
5. Verstehen sie alle Deutsch?
6. Für wen übersetzt einer von ihnen alles?
7. Was besichtigen (参观) sie bei einer Stadtrundfahrt in Berlin?
8. Wer erklärt?
9. In welcher Sprache spricht der Reiseführer?
10. Übersetzt der Ausländer, der Deutsch verstehen kann, sofort für seinen Freund?

2. In Deutschland gibt es viele schöne Landschaften. Mehr als ein Drittel des Landes ist mit Wald bedeckt. Durch diese Wälder führen schöne Wege. Sie sind nur für die Fußgänger. Kein Auto fährt hier, meistens nicht einmal ein Fahrrad.

Die Wege führen durch die schönsten Teile des Landes. Sie gehen über Berge, Wiesen und durch Täler. Vor allem am Wochenende, d.h. am Samstag und Sonntag, sind viele Leute auf diesen Wegen unterwegs. Sie laufen 10 bis 20 km zu Fuß. Das heißt in Deutschland Wandern. Wandern wird immer beliebter. Junge und ältere Leute wandern. Oft nehmen sie sich etwas zu essen und zu trinken mit. Denn nicht immer findet man unterwegs in den Wäldern ein Gasthaus. Außerdem macht es viel Spaß, draußen in der Natur unter freiem Himmel zu sitzen und zu essen, was man sich mitgebracht hat. Natürlich ist das auch billiger. Weil das Wetter nicht immer schön ist, nehmen sich die Wanderer auch Regenkleidung mit, eine feste Jacke, feste Schuhe und einen Regenschirm. Auch bei schlechtem Wetter wandert man in Deutschland. Es ist zu jeder Jahreszeit eine beliebte Freizeitbeschäftigung.

Oft besuchen die Menschen in ihrem Urlaub solche Gegenden, in denen man gut wandern kann. Für einige Zeit wollen sie den Lärm der Autos in den großen Städten nicht hören und suchen Ruhe. Die Wanderer kommen aus allen Berufen und aus jeder Altersgruppe.

Auch vor zwei- und dreihundert Jahren ist man in Deutschland schon gewandert. Damals ging man aber nicht zum Vergnügen, sondern aus beruflichen Gründen. Wer ein Handwerk lernte, wer Müller, Schneider, Schuhmacher usw. werden wollte, musste bei mehreren Meistern lernen, nicht nur bei einem. Und so wanderten die Handwerksburschen, wie man sie nannte, von einer Stadt zur anderen. Sie blieben eine Zeitlang, dann suchten sie sich einen neuen Meister. Das alte deutsche Volkslied "Das Wandern ist des Müllers Lust" erzählt vom Wanderleben der Handwerksburschen in früherer Zeit.

1. In Deutschland gibt es _____
A) nur wenig Wald
B) einzelne Wälder
C) zu viel Wald
D) mehr als 30% Wald
2. Im Wald fahren _____
A) viele Autos
B) viele Fahrräder
C) keine Motorfahrzeuge
D) viele Pferdewagen
3. Die Leute _____
A) gehen weite Wege zu Fuß
B) fahren mit dem Fahrrad
C) fahren mit dem Wagen
D) fahren mit dem Bus
4. Wo wandert man heute in Deutschland?
A) Auf dem Landstraßen.
B) Von einer Straße zur anderen.
C) Durch die Wälder.
D) Innerhalb der Stadt.
5. Es macht viel Spaß, _____
A) in einem Gasthaus zu essen
B) unter freiem Himmel spazierenzugehen

- C) draußen zu plaudern
D) im Ferien das Mitgebrachte zu essen
6. Die Wanderer nehmen sich auch Regenkleidung mit, weil _____
A) die Sonne immer scheint
B) sich das Wetter oft ändert
C) es immer schönes Wetter ist
D) sie nur beim Regen wandern
7. Man wandert in Deutschland _____
A) gern im Frühling
B) vor allem im Sommer
C) in allen vier Jahreszeiten
D) in den Ferien
8. Das Wandern ist eine sehr beliebte Freizeithochschäftigung besonders deswegen, weil _____
A) man dabei viel lernen kann
B) man dafür nicht viel Geld ausgibt
C) man unterwegs viele Menschen treffen kann
D) es in den Wäldern ruhig ist
9. Warum wanderten junge Männer früher?
A) Sie wollten einen Beruf erlernen.
B) Sie hatten Spaß am Wandern.
C) Sie suchten ihr Glück.
D) Das Brot der Heimat schmeckte ihnen nicht mehr.
10. Früher mussten _____ bei mehreren Meistern ein Handwerk lernen.
A) Lehrlinge
B) Wanderer
C) Müller, Schneider und Schuhmacher
D) Ältere Menschen

五. 作文題 (共1題, 10分)

Beschreiben Sie Ihre Freundin oder Ihren Freund.

中南财经政法大学

2009 年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题 A 卷

专业名称：外国语言学及应用语言学 科目名称：二外德语

方向名称： 科目代码：213

注：所有试题答案均须写清试题序号做在答题纸上，凡在试题纸上答，
答案一律无效。

一、选择题（共 50 小题，每题一分，共 50 分）

1. —Wer ist das?
---Das ist Frau Müller.Sie__Monika Müller.
a. heiße b.heißt c.heißen
2. __Kommen Sie aus Berlin,Herr Schmidt?
_Ja,ich__aus Berlin.
a. komme b.kommen c.kommt
3. __Ich gehe jetzt nach Hause,__Sie auch nach Hause?
a.geht b.gehst c.gehen
4. __Herr Schmidt arbeitet bei Siemens und__in München.
a.wohnet b.wohne c.wohnt
5. __Was machen Sie hier?
_Ich__Deutsch.
a.lernt b.lerne c.lernen
6. Fräulein Kim kommt aus Korea.Sie__jetzt in Stuttgart.
a.arbeiten b.arbeitet c.arbeite
7. __Woher__Herr Hartmann?
a.kommen b.kommt c.kommst
8. Wir fahren morgen nach München.Und ihr?
Was__ihr?
a.macht b.machen c.machst
9. __Wohin__du?
_Ich gehe nach Hause.
a.gehe b.geht c.gehst
10. Ich frage und du____.
a.antworte b.antwortst c.antwortest
11. Herr Müller__Stefan und Ingrid.
a.fragt b.frage c.fragst
12. Schon so spät!Dann__ich lieber gleich ab.
a.fahre b.fahren c.fahrt
- 13 .Wie__das auf Deutsch?

- a.heiße b.heißen c.heißt
14. ___ du auch Französisch?
a.Spricht b.Sprichst c.Sprecht
15. ___ du diese Suppe?
a.Esst b.Isst c.Est
16. ___ du das Buch noch einmal?
a.Lest b.Liest c.List
17. Monika ___ mir oft.
a.helft b.hilfst c.hilft
18. Die Lehrerin ___ den Unterricht.
a.gebt b.gibt c.gibst
19. Der Schüler hat sehr fleißig _____.
a.arbeitet b.gearbeitet c.gearbeiten d.arbeiten
20. Habt ihr euch über die Pakete ____?
a.gefreut b.freuen c.gefreuen d.freut
21. Das Haus ist alt ____:
a.worden b.waren c.gewesen d.sein
22. Haben Sie Herrn Meiyer schon ____?
a.gesprochen b.gesprecht c.sprochen d.sprechen
23. Er ist sehr schnell ____.
a.gefahrt b.gefahren c.fahren d.gefahren
24. Er hat sich im Urlaub gut ____.
a.erholt b.geerholt c.erholt d.erholen
25. Meiers sind gestern aus dem Urlaub ____.
a.zurückgekommen b.gezurückkommen
c.zurückgekommt d.zurückkommen
26. Gefällt euch meine Bluse? _Ja,sie gefällt _____.
a.uns b.euch c.ihnen
27. Wer ist der Herr dort? _Ich kenne ____ nicht.
a.ihm b.er c.ihn
28. Ist das dein Fotoapparat? _Ja,er gehört _____.
a.mir b.mich c.mein
29. Wann gibst du mir das Geld? _Ich gebe ___morgen.
a.es,dich b.es,dir c.ihm,dir
30. Kennen Sie das Restaurant? _Nein,ich kenne ____ nicht.
a.es b.ihn c.sie
31. Wann kommst du an?Ich möchte ____ abholen.
a.dich b.dir c.du
32. Das Kind ist müde. ___ hat nur wenig geschlafen.
a.er b.es c.sie
33. Wohin möchten Sie?Kann ich ___ helfen?
a.Sie b.Ihnen c.ihnen
34. Ist sie ___ gekommen?
a.mit ihren Freund b.ohne ihren Freund c.für ihren Freund

35. Man sollte am Freitag___ einkaufen können.
a.gegen21Uhr b.um21Uhr c.bis21Uhr
36. Wir fahren morgen___ und übermorgen dann weiter nach Dänemark.
a.bis Hamburg b.um Hamburg c.durch Hamburg
37. Der Wagen ist___ gefahren.
a.bis einen Baum b.gegen einen Baum c.durch einen Baum
38. Sie hat___ Urlaub genommen.
a.gegen eine Woche b.um eine Woche c.für eine Woche
39. Der Zug fährt nur___, nicht mehr weiter.
a.bis Freiburg b.durch Freiburg c.um Freiburg
40. Diese Gebäude wurden___ gebaut.
a.um1900 b.durch1900 c.für1900
41. Herr Schulz arbeitet___ bei der Firma Export in Hamburg.
a.mit15Jahren b.nach15Jahren c.seit15Jahren d.von15Jahren
42. Eva fliegt___ .
a.mit der Lufthansa b.bei der Lufthansa
c.zu der Lufthansa d.von der Lufthansa
43. Karl wohnt nicht mehr___ .
a.mit seinen Eltern b.von seinen Eltern
c.bei seinen Eltern d.zu seinen Eltern
44. Können Sie mir___ helfen?
a.mit der Arbeit b.zu der Arbeit
c.für die Arbeit d.bei der Arbeit
45. Wenn du ein Zimmer suchst,solltest du___ gehen.
a.zu einen Makler b.bei einem Makler
c.nach einem Makler d.zu einem Makler
46. Herr Meiyer arbeitet___ .
a.an der Firma Siemens b.bei der Firma Siemens
c.für der Firma Siemens d.mit der Firma Siemens
47. Wohin fahren Sie? Ich fahre___ .
a.zu Hamburg b.in Hamburg c.nach Hamburg d.nach dem Hamburg
48. ___ Wochenende machen wir einen Ausflug.
a.An das b.An dem c.An d.Beim
49. Legen Sie mir die Sachen bitte___ Schreibtisch!
a.auf dem b.auf die c.auf den d.auf das
50. Vorn haben wir einen kleinen Garten,und___ Haus ist die Garage.
a.am b.hinter das c.hinter d.hinter dem

二, 德译中 (共一题; 共 20 分)

Alexander von Humbolt war ein bedeutender Wissenschaftler,der zusammen mit seinem Bruder Wilhelm einen wichtigen Platz in der deutschen Wissenschaftsgeschichte einnimmt.Er begann sein Studium im Herbst1787 an der Universität in Frankfurt an der Oder.Da diese Universität zwar sehr alt,wissenschaftlich jedoch völlig unbedeutend war,verließ er sie bereits1788 und

setzte sein Studium an der Universität in Göttingen fort. Die Göttingen Universität bestand erst seit etwa 50 Jahren, galt aber in den naturwissenschaftlichen Disziplinen als die führende Universität in Deutschland. Sie beeinflusste die wissenschaftliche Entwicklung des jungen Alexander von Humboldt stark.

三、中译德（共一题；共 20 分）

王先生是个职员，他在一家报社工作。6 点 30 分闹钟响了。王先生还不想起床。他在床上又躺了一会儿——大约 5、6 分钟。

十分钟以后，大约 7 点 40 分他来到办公室并开始工作。每天上午他工作 4 个小时。中午他在单位的食堂吃饭，因为在那可以吃到便宜的饭菜。下午全体工作人员在办公室开会，讨论有关文化、体育及政治方面的题目和文章。

晚上 6 点他在餐馆遇见他的一个朋友，他们在一起吃饭并谈论他们的生活及工作。

四、作文题：Mein Hobby（共一题；共 10 分。）

中南财经政法大学

2010 年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题 B 卷

专业名称：外国语言学及应用语言学 科目名称：德语

方向名称： 科目代码：243

注：所有试题答案均须写清试题序号做在答题纸上，凡在试题纸上答题，答案一律无效。

一、 阅读理解题（每小题 2 分，共 10 题；共 20 分）

Der 1. Mai ist in Deutschland ein Feiertag—der Tag der Arbeit. An diesem Tag organisieren die Gewerkschaften Demonstrationen und Kundgebungen, um auf die Rechte und Probleme der Arbeiter sowie gesellschaftliche Missstände aufmerksam zu machen.

Diese Tradition hat ihren Ursprung in Frankreich. Am 14. Juli 1889, dem 100. Jahrestag der französischen Revolution, trat in Paris der 1. Kongress der Sozialistischen Internationale der Arbeiterorganisationen zusammen. Dort beschloss man, den 1. Mai zum Kampftag der Arbeiterbewegung zu machen. An diesem Tag sollten Demonstrationen für die internationale Solidarität der Arbeiter werben. Die Arbeiter forderten damals den arbeitsfreien Sonntag und kämpften gegen Kinderarbeit und für Arbeitsschutzgesetze.

Demonstrationen für die internationale Solidarität der Arbeiter werben. Die Arbeiter forderten damals den arbeitsfreien Sonntag und kämpften gegen Kinderarbeit und für Arbeitsschutzgesetze.

Im Deutschen Kaiserreich stieß die sozialistische Arbeiterbewegung zunächst auf großen Widerstand. Kaiser Wilhelm II. hatte Angst vor Unruhen und verbot daher die Maiveranstaltungen unter freiem Himmel. Viele Arbeitgeber drohten ihren Arbeitern mit der Kündigung, falls sie am 1. Mai nicht zur Arbeit kämen. So konnten sich die deutschen Arbeiter und Gewerkschafter erst nach der Arbeit versammeln.

Erst 1919, zu Beginn der Weimarer Republik, wurde der 1. Mai in Deutschland ein gesetzlicher Feiertag. Vor allem Ende der 20er Jahre, als die deutsche Wirtschaft in einer schweren Krise war, bekamen die Demonstrationen zum 1. Mai eine neue Dimension: In Berlin gingen am 1. Mai 1929 über 500 000 Menschen auf die Straße.

Adolf Hitler hat den 1. Mai für seine nationalsozialistische Propaganda genutzt. 1933 wurde der 1. Mai zum "Volksfeiertag" erklärt. Dabei ging es Hitler jedoch keineswegs um die Arbeiterbewegung. Bereits einen Tag später, am 2. Mai 1933, verbot Hitler die Gewerkschaften.

Die deutschen Gewerkschaften gründeten sich nach dem Zweiten Weltkrieg neu. Auch die Tradition des 1. Mai wurde wieder aufgenommen. Die Maikundgebungen der Gewerkschaften finden seitdem an mehreren hundert Orten in Deutschland statt. In diesem Jahr (2002) hat der Deutsche Gewerkschaftsbund (DGB) die Veranstaltungen unter das Motto "Globalisierung gerecht gestalten" gestellt.

Richtig oder Falsch?

1. Die Arbeiter kämpften 1889 in Paris für die 35-Stunden-Woche.
2. Am Tag der Arbeit wird in Deutschland sehr viel gearbeitet.

3. An diesem Tag gibt es große Demonstrationen, auf denen Reden gehalten werden.
4. Diese Veranstaltungen werden vor allem von den Arbeitgebern organisiert.
5. Zum ersten Mal feiert man in Deutschland den Tag der Arbeiter.
6. Die Arbeiter kämpfen am Tag der Arbeit für ihre Rechte.
7. Kaiser Wilhelm II. fand den Tag der Arbeit gut.
8. Kaiser Wilhelm II. hatte Angst davor, dass die Arbeiter am Tag der Arbeit nicht arbeiten würden.
9. Am 1. Mai 1919 wurde der Tag der Arbeit zum ersten Mai in Deutschland als Feiertag begangen.
10. Hitler hat die Gewerkschaften verboten.

二、 选择题 (每小题 1 分, 共 40 题; 共 40 分)

1. Die Kinder müssen ___ ruhig sein oder ins Bett.
a. weder b. aber c. entweder d. sondern
2. Ade wollte nicht studieren, sie wollte ___ heiraten und eine Familie haben.
a. sehr b. lieber c. zu d. trotzdem
3. Früher durften die Kinder am Tisch nur dann sprechen, ___ die Eltern sie etwas fragten.
a. wenn b. als c. weil d. obwohl
4. "Ist eure Lehrerin schon verheiratet?" "Nein, sie ist noch ___."
a. ledig b. allein c. einsam d. geschieden
5. Er ist sehr fleißig, ___ sitzt er vor dem Tisch und wiederholt den Text.
a. den ganzen Tag b. am ganzen Tag c. des ganzen Tages d. ganzes Tages
6. In der Stadt führt man ein anderes Leben ___ auf dem Land.
a. wie b. als c. für d. bis
7. Deutschland ist nicht sehr groß. Von Norden nach Süden ___ nur 850 km.
a. gibt es b. sind es c. ist es d. haben es
8. Meine Mutter schimpft immer ___ die Unordnung in meinem Zimmer.
a. über b. wegen c. für d. mit
9. Bei der Verbrennung ___ viele Giftstoffe _____.
a. haben...entstanden b. sind...entstanden
c. werden...entstanden d. sind...entstanden worden
10. Ich habe nur das eingekauft, ___ mir meine Frau gesagt hat.
a. dass b. das c. alles d. was
11. Um die Umwelt zu schützen, müssen wir etwas gegen Müll _____.
a. haben b. sein c. werden d. tun
12. Wenn man einkaufen geht, soll man immer eine Tasche _____.
a. bringen b. holen c. mitnehmen d. kaufen
13. ___ dem Müll können viele neue Produkte hergestellt werden.
a. Mit b. Wegen c. Zu d. Aus
14. Heute Abend habe ich keine Lust _____.
a. fernzusehen b. zu fernsehen c. fern zu sehen d. fernsehen
15. Das ist ein Problem, ___ wir morgen diskutieren müssen.
a. was b. worüber c. über das d. darüber
16. Franz ___ sein Leben in Deutschland sehr langweilig.
a. meint b. glaubt c. hält d. findet

17. Wie denkst du ___ unseren neuen Lehrer?
a. an b. über c. von d. um
18. Viele deutsche männer helfen ___ der Hausarbeit.
a. bei b. an c. wegen d. trotz
19. Wenn du meinem Vorschlag nicht ::: ,gerätst du in Schwierigkeiten.
a. hörst b. folgst c. aufhörst d. nimmst
20. Wenn du deinen Pass nicht bei dir hat,darfst du nicht ___ die Grenze.
a. durch b. über c. an d. gegen
21. Die meisten Länder sind ___ der Politik der USA nicht einverstanden.
a. bei b. zu c. mit d. von
22. Das Leben in Deutschland ist ___,d.h.alles muss schnell gehen.
a. phantastisch b. exotisch c. hektisch d. idyllisch
23. Weil sie sich für Mode interessiert,suchte sie sich einen Job in ___ .
a. einer Boutique b. einem Supermarkt c. einer Buchhandlung d.einem Restaurant
24. Der Chef droht ___ mit der Entlassung.
a. dem angestellten b. die Angestellte c. den Angestellten d. die Angestellten
25. ___ der etwas kühlen Art der Engländer haben die Ausländer immer Schwierigkeiten.
a. Über b. Von c. Mit d. Bei
26. In der Wahl ist die SPD mit 43%der ___ die stärkste Partei.
a. Punkte b. Mehrheit c. Leute d. Stimmen
27. Die Flüchtlinge bleiben in der deutschen Botschaft,bis sie die Erlaubnis ___ Ausreise in die BRD erhalten.
a. über die b. um die c. zur d. von der
28. In den 50er Jahren ___ die Sowjetunion die Politik der DDR.
a. sagte b. machte c. bestimmte d. stimmte
29. Viele Deutsche wollen im Ausland nicht ___ Deutsche erkannt werden.
a. an b. für c. als d. von
30. ___ es in den USA große wirtschaftliche Probleme gibt,entwickelt sich die Wirtschaft in China sehr positiv.
a. Wenn b. Weil c. Obwohl d. Während
31. Ich habe etwas getan, ___ nicht nötig ist.
a. was b. das c. dass d. etwas
32. Bei der Bundestagswahl hat keine Partei die absolute Mehtheit,deshalb ist ___ nötig.
a. eine Koalition b. eine Verbindung. c. ein Bund d. eine Zusammensetzung
33. Die Rektoren haben ein Gespräch über ihre Zusammenarbeit ____ .
a. gemacht b. geredet c. geführt d. verrichtet
34. Die DDR hat die Grenze ___ Bundesrepublik geschlossen.
a. zur b. mit der c. von der d. an der
35. Ende der 60er Jahre demostrierten die Studenten ___ die kapitalistische Politik.
a. gegen b. über mit d. für
36. Es ist schon längst ___, darüber will ich nicht mehr diskutieren.
a. aus b. weg c. los d. vorbei
37. Die deutsche Grammatik ist sehr kompliziert, ___ die Konjugation und die Deklination.
a. besser als b. je nach c. noch etwas d. vor allem

38. Wegen der Krankheit wollte er ___ essen noch trinken.

- a. entweder b. weder c. nichts d. /

39. 1972 haben die DDR und die Bundesrepublik einen "Grundlagenvertrag" ____ .

- a. geschrieben b. verschrieben c. unterschrieben d. abgeschrieben

40. Ohne Fleiß kann niemand sein Ziel ____ .

- a. bekommen b. erhalten c. gewinnen d. erreichen

三, 德译中 (共 1 题; 共 25 分)

Als Heike, 20, nach der mittleren Reife endlich einen Ausbildungsplatz als Bürokauffrau gefunden hatte, hat die ganze Familie gefeiert, ihre Schwester, ihr Bruder, ihre Mutter. "Alle waren darüber unheimlich glücklich." "Das war vor zwei Jahren." "Aber heute macht meine Mutter sich natürlich wieder Sorgen um meine Zukunft", erklärt Heike bedrückt. Immer, wenn sie auf dem Arbeitsamt im Computer nach geeigneten Stellen sucht, stellt sie fest: "Mir fehlt vor allen Dingen EDV. Das verlangen alle, aber ich habe das nie gelernt." Für sie bleibt nur das Gefühl: "Ich will was tun, aber keiner gibt mir eine Chance." So blieb ihr nichts anderes übrig, als das Angebot vom Arbeitsamt anzunehmen, in einer Übungsfirma zu arbeiten. "Ich hab wenigstens acht Stunden am Tag was zu tun und lerne endlich EDV".

In der Bundesrepublik gibt es ungefähr 600 Übungsfirmen, die untereinander Geschäfte machen - allerdings nur auf dem Papier. In diesen größtenteils vom Staat finanzierten Bildungseinrichtungen werden alle Abläufe wie in einem realen Betrieb vollzogen, von der Werbeabteilung bis zur Buchhaltung. Aber Ende Oktober ist auch dieses Programm für Heike wieder zu Ende. Sie will nicht aufgeben, sie will ihr Leben planen, wie alle jungen Leute. "Jeder setzt sich doch Ziele. Aber bei mir geht es nicht weiter. Ich liege mit 20 Jahren immer noch meiner Mutter auf der Tasche. Das ist schrecklich. Ich will doch mal eine eigene Wohnung haben, mal einen Urlaub planen können. Aber ich kann mir nicht sagen: in einem Jahr hast du es geschafft. Ich kann nur auf ein Wunder hoffen."

四, 作文题 (共 1 题; 共 15 分)

Schreiben Sie einen kleinen Aufsatz mit ca. 80—100 Wörtern über das Thema:

Deutschland in meinen Augen